

# Inter

SEPTEMBRE 2023

# QUARTIERS

BULLETIN MUNICIPAL

CADILLAC | MC WATTERS



PROCHAINE DATE DE TOMBÉE · PROCHAINE DATE DE TOMBÉE · PROCHAINE DATE DE TOMBÉE

**15/09/23**

## DANS CETTE ÉDITION

Sommaire	2	Intercommunautaire	11
Mot de la mairesse	3	Quartier Cadillac	14
Mot du conseiller	4	Quartier McWatters	21
Info-Ville	5	Interphone	28

# SOMMAIRE

Publication mensuelle  
gratuite

Nombre de parutions :  
9 parutions par année

Tirage : 1167

Mise en page :  
Vicky Potvin, agente de  
bureau

## TARIF POUR ESPACE PUBLICITAIRE :

9,92 \$ par parution (format carte d'affaires)

*L'équipe du bulletin n'est pas responsable du contenu des  
annonces publicitaires.*

*L'achat d'un minimum de deux parutions (consécutives ou  
non) est obligatoire.*

## ANNONCES PERSONNELLES :

Les annonces personnelles des citoyens du type  
à donner ou à vendre sont gratuites en format carte  
d'affaires.

Les annonces des organismes à but non lucratif sont  
également gratuites.

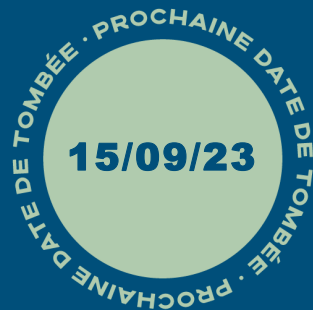
## VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE :

Certains textes pourraient ne pas être acceptés après la  
date de tombée afin de respecter la date de livraison dans  
les domiciles. Nous vous demandons de présenter les  
textes dactylographiés afin d'éviter les erreurs  
d'interprétation.

L'équipe du bulletin se réserve le droit de réduire les  
textes ainsi que de publier ou non un article. L'Inter-  
Quartiers est un bulletin municipal qui se doit de rester  
neutre, en conséquence, les lettres d'opinion, lettres  
ouvertes aux lecteurs, éditoriaux, revendications ou  
appels à la contestation envers quelque cause que ce  
soit, n'y seront pas publiés.

Vous pouvez faire parvenir vos textes à l'adresse courriel  
suivante :

**[interest@rouyn-noranda.ca](mailto:interest@rouyn-noranda.ca)**



## NOUVELLES IMPORTANTES

Veillez noter que les bureaux de quartiers seront  
fermés le lundi **4 septembre 2023**.

Pour toute urgence en dehors des heures d'ouverture  
des bureaux, vous pouvez contacter le 819 797-7121 et  
un suivi sera accordé dans les meilleurs délais.

## SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE ROUYN-NORANDA

**Lundi 11 septembre 2023 à 20 h,**  
Au 5087, rue Saguenay (salle communautaire de  
D'Alembert)

**Lundi 25 septembre 2023 à 20 h**  
À l'hôtel de ville, 100, rue Taschereau Est

ou en direct sur Facebook.

Consultez le site web de la Ville pour connaître les  
informations sur les séances.

La version électronique de l'Inter-Quartiers est  
disponible à l'adresse suivante :

**[www.rouyn-noranda.ca/bulletins](http://www.rouyn-noranda.ca/bulletins)**

Bonjour à tous,

J'espère avant toute chose que vous avez passé un bel été. Voilà que l'automne est déjà à nos portes.

Septembre est le mois de la rentrée. Avec le retour à l'école, j'invite chacun d'entre vous à faire attention sur la route et près des établissements scolaires. Accordons la priorité à nos enfants et redoublons de prudence.

L'automne, c'est aussi le retour des activités de nos bibliothèques, des conseils de quartier et de divers organismes. J'en profite pour remercier tous les bénévoles qui contribuent grandement à la vitalité de chacun de nos quartiers.

Surveillez aussi les événements à venir. Je pense entre autres à la Journée d'accueil des nouveaux Rouynorandiens, aux portes ouvertes dans nos casernes, aux Journées de la culture.

En terminant je vous informe que la séance du conseil municipal du 11 septembre se tiendra dans le quartier de D'Alembert. Il est important, pour les élus, de se déplacer plusieurs fois au cours de l'année dans les différents quartiers ruraux de notre belle ville Douce Rebelle.

Belle rentrée scolaire.

Et à tous je vous souhaite un bel automne plein de couleurs!



Diane Dallaire, mairesse



## MOT DU CONSEILLER

La rentrée.

Septembre nous apporte le retour à l'école, la chasse et les réunions des conseils de quartier. Pendant l'été que nous venons de passer, des initiatives communautaires ont eues lieu, que se soit des nouveaux projets comme le parc de planche à roulettes de Cadillac, les pratiques de soccer au terrain de l'école Louis-Querbes, le festival Mudra au Parc Aventure Joannès, etc. Toutes ces activités ont en commun d'émaner du milieu, votre milieu. Nous avons la chance d'avoir des gens dynamiques au sein de vos conseils de quartier, ils sont vos représentants pour que la parole des citoyens ruraux soit bien entendue. Si vous le souhaitez, des places sont encore libres au conseil de McWatters ou si vous préférez tout simplement venir écouter et prendre parole pendant ces conseils, vous êtes plus que bienvenus, vous êtes attendus.

Je reste, comme toujours, disponible pour vous!



### BENJAMIN TREMBLAY

Conseiller municipal  
District McWatters/Cadillac  
819 279-6489  
[benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca](mailto:benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca)

## 4 FAÇONS DE SE DÉBARRASSER DES REBUTS ENCOMBRANTS

1. La Ressourcerie Bernard-Hamel  
(pour les objets réutilisables)
2. La collecte mensuelle sur  
demande
3. L'opération Ramasse ta cour
4. L'écocentre Arthur-Gagnon

### INFORMATION

Info-Visez Vert : 819 797-7114  
[rouyn-noranda.ca/visezvert](http://rouyn-noranda.ca/visezvert)



# La Ville recrute POMPIÈRES ET POMPIERS À TEMPS PARTIEL

QUARTIERS MCWATTERS ET CADILLAC

**Pour être au service de la communauté, tout en gagnant un revenu supplémentaire.**

#### PRINCIPALES TÂCHES :

- Activités de prévention et combat d'incendies;
- Travaux en caserne, quarts de travail au centre-ville;
- Maintien de compétences en continu.

#### CONDITIONS :

- Être âgé d'au moins 18 ans;
- Avoir une bonne capacité physique;
- Être prêt à suivre 150 heures de formation rémunérée par an pour les deux premières années (soirs et fins de semaine).



## SOIRÉE D'INFORMATION

**Mercredi 27 septembre à 18 h 30**

Caserne de Noranda  
111, 9<sup>e</sup> Rue (salle de formation au 2<sup>e</sup> étage)

Venez accompagné de votre conjointe ou de votre conjoint!

#### CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE

Par courriel : [ssirn@rouyn-noranda.ca](mailto:ssirn@rouyn-noranda.ca)

Par téléphone : 819 797-7124

# PORTES OUVERTES DE LA VILLE

9 SEPTEMBRE 2023 | 10 H À 16 H

» CASERNES D'ÉVAIN ET DE ROUYN-NORANDA  
» ATELIER MÉCANIQUE

10 SEPTEMBRE 2023 | 10 H À 16 H

» CASERNES DES QUARTIERS RURAUX

ARNTFIELD, BEAUDRY, BELLECOMBE, CADILLAC, CLÉRICY, MCWATTERS,  
MONTBEILLARD ET MONT-BRUN.



RECRUTEMENT, VISITES  
ET ACTIVITÉS POUR  
LES ENFANTS!



[ROUYN-NORANDA.CA/PORTES-OUVERTES](https://rouyn-noranda.ca/portes-ouvertes)

# RAPPEL DU TROISIÈME VERSEMENT DES TAXES FONCIÈRES

Le troisième versement des taxes foncières 2023 doit être effectué le ou avant le **15 septembre 2023\***.

## MODES DE PAIEMENT

- 1 dans les institutions bancaires (services en ligne, au guichet ou au comptoir);
- 2 au comptoir-caisse de l'hôtel de ville situé au 100, rue Taschereau Est;
- 3 dans les bureaux de quartier.

**INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT  
AU COMPTE DE TAXES EN LIGNE À  
L'AIDE DU CODE DE PROPRIÉTÉ INDIQUÉ  
SUR VOTRE COMPE DE TAXES!**

### RENONCEZ AU PAPIER

Pour ne plus recevoir vos comptes de taxes par la poste, n'oubliez pas de cocher la case appropriée dans les modes de communication de votre propriété.

Détails au [rouyn-noranda.ca/compte-taxes](https://rouyn-noranda.ca/compte-taxes)



## INFORMATION

Évaluation et taxation  
819 797-7110, poste 7351  
[taxation@rouyn-noranda.ca](mailto:taxation@rouyn-noranda.ca)

\* Le fait de ne pas avoir reçu votre compte de taxes ne vous soustrait pas à l'obligation de payer vos taxes selon les échéances prévues.

## APPEL DE CANDIDATURES - 1 POSTE COMITÉ DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS



### POLITIQUE DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS

La Ville de Rouyn-Noranda, à travers sa Politique la famille et des aînés, établit les principes et les orientations qu'entend prendre l'action municipale pour offrir un milieu de vie favorable au développement et à l'épanouissement des familles et des aînés sur son territoire.

En tant que palier de gouvernement le plus proche des citoyens, la Ville a la responsabilité et le désir de soutenir les familles et les aînés sur le plan de l'aménagement public, de l'environnement, de l'habitation, de la sécurité, du transport, du loisir, du sport, de la culture, de la vie communautaire et des saines habitudes de vie.

### MANDAT DU COMITÉ

- Assurer la mise en œuvre, le suivi et l'évaluation du plan d'action de la Politique de la famille et des aînés.
- Analyser et faire des recommandations au conseil municipal à l'égard des grandes orientations visant à produire des impacts concrets dans la vie des familles et des aînés.
- Tout autre mandat délégué par le conseil municipal.

### PÉRIODICITÉ DES RENCONTRES

Participation à un minimum de 5 rencontres par année et occasionnellement à des comités ad hoc.

### MEMBRES DU CONSEIL DE QUARTIER ET POSTE À COMBLER

- Mme Sylvie Turgeon, conseillère municipale et présidente
- Mme Claudette Carignan, conseillère municipale
- M. Jean Mercier, directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire
- Mme Julie Mailloux, coordonnatrice du développement social et communautaire et responsable du comité
- Mme Candide Beauvais, cheffe des services communautaires et de proximité
- Mme Annie Audet, Centre Intégré de santé et services sociaux de l'Abitibi-Témiscamingue
- Mme Isabelle Cloutier, Centre de service scolaire de Rouyn-Noranda
- Mme Kathleen Baldwin, Centre d'action bénévole de Rouyn-Noranda
- Mme Karine Lavallée, Maison de la Famille de Rouyn-Noranda
- Vacant (nomination à venir), Centre de la petite enfance
- Mme Dominique Morin, Ville et villages en santé
- Mme Catherine Sirois, représentante citoyenne du secteur urbain
- Vacant (nomination à venir), représentant citoyen des personnes handicapées
- Mme Lise Dubé, représentante citoyenne des aînés
- **Poste à combler, représentant citoyen du secteur rural**

### POUR POSTULER

Remplissez le formulaire en ligne ou scannez le **code QR**.  
**Date limite pour postuler** : Vendredi 29 septembre 2023

SCANNEZ LE CODE



INFORMATION

Mme Sylvie Turgeon, présidente du comité et conseillère municipale  
sylvie.turgeon@rouyn-noranda.ca





**Trycia Clément**

**2 façons simples de la rejoindre pour prendre rendez-vous :**

**Par téléphone :**  
819 797-7110, poste 3609

**Par courriel :**  
trycia.clement@rouyn-noranda.ca

## UNE NOUVELLE PRÉPOSÉE À LA RÉGLEMENTATION ET VIGIE DE QUARTIER

La Ville de Rouyn-Noranda est heureuse d'accueillir **Mme Trycia Clément** dans les quartiers Cadillac, McWatters, Cléricy, D'Alembert, Destor, et Mont-Brun.

Que vous ayez besoin d'information sur la réglementation municipale, des questions sur votre installation septique, prévoyez effectuer des travaux de construction ou de rénovation sur votre propriété, pensez à installer une piscine ou un cabanon dans votre cour ou encore construire un patio, renseignez-vous bien auprès de Mme Trycia Clément avant d'entreprendre vos projets!

Mme Trycia Clément assurera également une vigie régulière du territoire.

La plupart des travaux nécessitent un permis, un certificat d'autorisation, une déclaration ou une dérogation mineure et d'autres non.

Les services de renseignements sur la réglementation et l'émission des permis sont offerts du **lundi au jeudi, sur rendez-vous, dans tous les bureaux des quartiers de Cadillac, McWatters, Cléricy, D'Alembert, Destor, et Mont-Brun.**



## UNE CARRIÈRE AVEC NOUS *C'est valorisant!*

- Collègues passionnés et dévoués
- Opportunités de carrière variées
- Projets stimulants



## LA POLLUTION LUMINEUSE

### DÉFINITION

La pollution lumineuse fait référence à une utilisation inappropriée, inadéquate ou excessive de la lumière artificielle. Ce phénomène et ses conséquences sont en augmentation un peu partout sur la planète et même dans notre région.

Diminuer la pollution lumineuse ne veut pas dire cesser de s'éclairer la nuit, mais simplement de MIEUX ÉCLAIRER.

### CONSÉQUENCES

- Impossibilité d'observer les étoiles, autant pour les astronautes que pour la population en général;
- Sécurité diminuée par l'effet d'éblouissement;
- Effets sur la santé (troubles du sommeil, impacts sur le système nerveux et changements d'humeur);
- Perturbation des écosystèmes (cycle de vie des plantes, circuit de migration des oiseaux, cycle de reproduction de divers animaux et déséquilibre de la chaîne alimentaire).

### ÉCLAIRAGE APPROPRIÉ

Il est possible de diminuer notre pollution lumineuse avec des éclairages qui répondent bien aux besoins d'éclairage en respectant quatre grands principes :

- **ORIENTATION** : Opter pour des lumières orientées vers le sol et non vers le ciel ou l'horizon;
- **COULEUR** : Favoriser les teintes chaudes aux lumières bleues ou blanches (2 200 K ou moins);
- **INTENSITÉ** : Choisir une intensité appropriée à l'utilisation;
- **PÉRIODE** : Contrôler la durée et les périodes d'éclairage pour répondre aux besoins seulement.

RÉFÉRENCE : <https://www.cieletoilmontmegantic.org/guide>

Photo : Rémi Boucher

## Travail de milieu auprès des aînés

dans les quartiers ruraux de Rouyn-Noranda

Écoute - Soutien  
Accompagnement - Référence

Service gratuit et confidentiel

Visite à domicile ou dans les bureaux de quartiers



- Vous avez 65 ans et plus ...
- Vous vivez des difficultés ...
- Vous voulez connaître les ressources disponibles ...
- Ou, vous reconnaissez quelqu'un qui est dans cette situation ...

### PRÉSENCES DANS LES BUREAUX DE QUARTIERS

Septembre 2023

McWatters

Vendredi le 22 septembre  
de 9h à midi

Cadillac

Mardi le 26 septembre  
de 9h à midi

Marie-Josée Cossette

Travailleuse de milieu  
auprès des aînés

Cell : 819 279-6446

Tél: 819-762-0515 option 4

C : tmarural@benevolern.com



Puisque mon horaire est parfois sujet à des changements, je vous invite à valider ma présence dans les bureaux de quartiers avant de vous déplacer.

Merci de votre compréhension  
et au plaisir de vous rencontrer !!

**CONTACTEZ-MOI !**

# Quoi faire à Rouyn-Noranda?

## Septembre



1 888 797-3195  
tourismerouyn-noranda.ca





## VVEQR

Vivre et vieillir ensemble  
dans nos quartiers ruraux

SEPTEMBRE 2023 | NUMÉRO 3

Bulletin d'information officiel du projet VVEQR

### DES NOUVELLES DES PROJETS FINANÇÉS !

C'est lors d'une conférence de presse tenue le 13 juin dernier que l'équipe du projet Vivre et vieillir ensemble dans nos quartiers ruraux (VVEQR) a fait le dévoilement des résultats de la période de vote ainsi que l'annonce officielle des projets gagnants.

NO DU PROJET	TITRE DU PROJET	BUDGET	TOTAL DES POINTS	POSITION DES GAGNANTS
#5	Projet prend congé c'est le party (Cléricy)	11 500 \$	1312	1er
#1	Projet BIC (Beaudry Inter-communautaire)	7000 \$	976	2e
#2	Projet les petits potagers (Cloutier)	12 000 \$	940	3e
#3	Projet Destor en fête (Destor)	5500 \$	850	4e
#4	Projet de notre histoire à la vôtre (Mont-Brun)	Désistement	710	5e
Total des projets financés		36 000 \$		

### La suite pour les projets et la troisième édition !

L'organisme porteur des projets gagnants recevra le financement nécessaire à la réalisation des projets au cours de la prochaine année. Vous pourrez donc voir ces projets prendre forme d'ici quelques semaines dans leur quartier respectif.

Concernant la prochaine édition du budget participatif, restez à l'affut car celle-ci sera différente des deux premières éditions. En effet, celle-ci sera orientée vers le financement de projets qui seront au delà du domaine des loisirs et qui se pencheront sur des enjeux connus et non répondus pour les aînées dans les quartiers ruraux.

Surveillez nos publicités pour en savoir plus :

Via notre site Internet :  
[vveqr.budgetparticipatif.com](http://vveqr.budgetparticipatif.com)

Via notre page Facebook :  
[facebook.com/VVEQR/](https://facebook.com/VVEQR/)



En partenariat avec :





**VVEQR**

Vivre et vieillir ensemble  
dans nos quartiers ruraux

## AVIS DE RECHERCHE !

**D'ici 2025, l'équipe de projet VVEQR et ses partenaires souhaitent mettre en place des conditions favorables pour que les personnes âgées désirant demeurer dans leur quartier rural puissent avoir accès facilement aux services dont ils ont besoin afin d'améliorer leur qualité de vie.**

**Pour y arriver, l'équipe du projet est à la recherche de personnes âgées habitant les quartiers ruraux de Rouyn-Noranda intéressées à faire partie du comité de pilotage du projet VVEQR. Les responsabilités des membres aînés sont de : contribuer à la mobilisation dans leur quartier; supporter les citoyens(nes) impliqués(es) dans le développement de projets; mettre à profit leur expertise et leur connaissance du milieu lors de la bonification des idées de projet; et finalement, informer les gens de leur quartier sur l'avancement du projet VVEQR. Cela représente environ 6 rencontres annuellement pour le suivi du processus du budget participatif et pour les rencontres d'orientation.**

**VOUS AVEZ DE L'INTÉRÊT  
À VOUS IMPLIQUER DANS CE BEAU PROJET ?  
OU VOUS CONNAISSEZ DES GENS QUI ONT LA FIBRE ?  
CONTACTEZ MME KATHLEEN BALDWIN  
(DIRECTRICE GÉNÉRALE DU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE)  
AU NO SUIVANT 819-762-0515, POSTE 5**

En partenariat avec :

Québec 

  
fondation  
**Béati**

Centre d'Action  
**Bénévole**   
DE ROUYN-NORANDA

## CONSEIL DE QUARTIER

**MERCREDI, 20 SEPTEMBRE 2023,  
À 20 H, À LA MEZZANINE DE  
L'ARÉNA SITUÉE AU 50, RUE  
GILDOR-ROY**

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte rendu de la dernière séance avec dispense de lecture
  - 3.1 Suivi du dernier compte rendu
4. Période de questions
5. Sujets de discussions
6. Mot du conseiller du district McWatters/Cadillac
7. Mot des membres du conseil de quartier
8. Date de la prochaine séance
9. Clôture de la séance

## HORAIRE DES MESSES

### MESSES

#### Paroisse Sainte-Brigitte

- Dimanche, 10 septembre 2023 à 11 h
- Dimanche, 24 septembre 2023 à 11 h



**ORGANISÉ PAR  
LE CLUB LES PIONNIERS DE CADILLAC**

**LE VENDREDI 29 SEPTEMBRE 2023  
À LA SALLE COLOMBIENNE  
DE CADILLAC**

**5 À 7  
PIZZA ET FRITES**

**BIENVENUE À TOUS!**



85<sup>e</sup>

*Cadillac*

*Quatre-vingt-cinquième*  
*1938-2023*

Brunch

Septembre **17** 10h00  
dimanche à 13h00

mezzanine de l'aréna

**15\$** par personne

(0-5 ans gratuit & 6-12 ans: 12\$)

Pour infos et achat de billets contactez

Lise Gagné - (819) 759-3121

Lyne Valin - (819) 759-4385

CORPORATION  
DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
**Cadillac**

**HORAIRE D'OUVERTURE** : LUNDI - 18H À 20H ET MERCREDI - 18H À 20H  
(À PARTIR DU 6 SEPTEMBRE 2023)

## BIBLIO D'OR

CATÉGORIE  
BIBLIOTHÈQUES  
MUNICIPALES-SCOLAIRES 2022



PRIX  
D'EXCELLENCE

## ABONNE-TOI au Gym Caddé!

Salle

d'entraînement

24h/24h

7j/7j

système d'accès

automatisé



3 types  
d'abonnement

individuel

familial

étudiant

Rejoins-nous sur le groupe Facebook du Gym Caddé  
pour plus d'informations

écris-nous via le Messenger de Nous sommes Cadillac pour prendre rendez-vous!

situé à l'arrière de l'église | entrée côté arrière gauche



# Ce service vous est offert gratuitement

**S.O.S. Aînées**

**LE COMITÉ DE VIGILANCE DE CADILLAC EST LÀ POUR VOUS !**

## Nos mandats

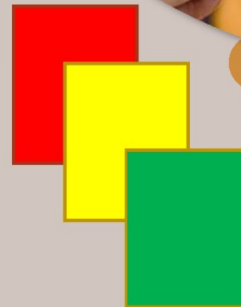
**DÉPANNAGE**

**BIENVEILLANCE**

**ENTRAIDE**

**CONTACTEZ-NOUS ET NOUS  
IRONS VOUS RENCONTRER**

Paul Hurtubise - 819-768-5216  
Yvon Hurtubise - 819-759-3291  
Joëlle Deschênes - 819-880-2575



CORPORATION  
de  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
**CADILLAC**



**VVEQR**  
Vivre et vieillir ensemble  
dans nos quartiers ruraux

**Se sentir en sécurité chez soi est un  
besoin fondamental!**

CORPORATION  
DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
Cadillac



WOW!!!

Ne manquez pas la  
3<sup>e</sup> édition  
samedi 9 septembre 2023  
9h30 à 17h30



Savais-tu  
qu'il y aura  
plus de 50  
kiosques?



Oui!!!  
Et c'est dans  
l'aréna!



ventes de garage  
petites entreprises  
représentants et  
représentantes  
créateurs et créatrices  
artisanat

RESTAURATION  
SUR PLACE



## BANQUE ALIMENTAIRE

Trouvez-vous vos fins de mois difficiles? Ressourcerie Bernard-Hamel est un organisme de bienfaisance. Parmi les services offerts, il y a la distribution alimentaire qui est directement offerte à Cadillac une fois par mois.

### Critères d'admissibilité

- 1 personne seule 17 800 \$
- 1 adulte et 1 enfant 21 993 \$
- 2 adultes et 2 enfants 34 335 \$, etc.

### Prochaine distribution

Mercredi, 20 septembre 2023

Adresse : 2, rue Dumont Est

Heure : 13 h 30 à 14 h 30

\*Pour avoir accès vous devez vous inscrire

### Services offerts

- Accueil, référence et information par une intervenante sociale;
- Distribution alimentaire;
- Service pour les personnes à mobilité réduite;
- Espace solidaire : mets préparés, emballés sous vide, à petit prix;
- Gestion du transport régional et provincial pour les denrées;
- Distribution de denrées dans les MRC d'Abitibi-Ouest et du Témiscamingue;
- Fonds d'entraide Desjardins: service de consultation budgétaire et de prêts, poste 231;
- Évaluation des besoins pour les dons de denrées, de meubles et de vêtements;
- Milieu de stage et d'intégration sociale.

### Heures d'ouverture de la Ressourcerie Bernard Hamel

Du lundi au vendredi, de 9 h 15 à 11 h 45

et de 13 h 15 à 16 h 15

### Inscription pour l'aide alimentaire

819 797-2245, poste 231

Suzanne Grégoire, responsable de Cadillac



Banques alimentaires  
Canada





**AGNICO EAGLE**  
COMPLEXE MINIER LaRONDE

# Résidents de CADILLAC

*Abonnez-vous à nos*

## AVIS AUTOMATISÉS

ENVOYÉS PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE



**Comment s'inscrire?**



[abitibi.agnicoeagle.com](http://abitibi.agnicoeagle.com)

Section **LaRonde** et  
Information et abonnement aux avis



[relations.laronde@agnicoeagle.com](mailto:relations.laronde@agnicoeagle.com)



819 759-3700, poste 4105005

AVON



**Lyne Valin**  
759-3171  
[sammie@cablevision.qc.ca](mailto:sammie@cablevision.qc.ca)



### TRANSPORT EMPLETTES ACCOMPAGNEMENT

Je suis toujours disponible  
pour vous, 7 jours/7, 24 h/24,  
pour conduire votre auto  
ou pour toute autre chose.

**CONTACTEZ**  
Jean-Marie 819 860-3742  
(laissez sonner)

## CONSEIL DE QUARTIER

**MERCREDI, 27 SEPTEMBRE 2023,  
À 19 H 30  
AU CENTRE MUNICIPAL  
(200, RUE DE MCWATTERS)**

### ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte rendu de la dernière séance avec dispense de lecture
  - 3.1 Suivi du dernier compte rendu
4. Période de questions
5. Sujets de discussions
6. Mot du conseiller du district McWatters/Cadillac
7. Mot des membres du conseil de quartier
8. Date de la prochaine séance
9. Clôture de la séance

## HORAIRE DES MESSES

### MESSES

- Dimanche, 3 septembre à 9h30 - Messe
- Dimanche, 10 septembre à 9h30 - Célébration de la Parole
- Dimanche, 17 septembre à 9h30 - Messe dominicale
- Dimanche, 24 septembre à 9h30 - Célébration de la Parole

**Pour information, communiquez avec nous :  
819 764-5219**

## Association des lacs Vaudray-Joannès

Bonjour,

Nous travaillons sur nos projets du MELCCFP pour divers travaux de suivis et amélioration de notre environnement sur la réserve de biodiversité Vaudray-Joannès.

Nous espérons le renouvellement d'une entente de financement pour la poursuite de nos projets actuels et futurs en sensibilisation aux bonnes pratiques environnementales.

Nous devrions enfin avoir une réponse finale positive pour le développement du projet frayères au lac Joannès et commencer les travaux d'amélioration cet automne.

Enfin, nous envisageons un projet d'asphaltage des 3 derniers tronçons de chemins municipalisés avec la Ville, au bout du chemin Vaudray et Du Vallon, entre autre.

Alain Shink  
Président Vaudray-Joannes



## APPEL DE CANDIDATURES - 2 POSTES MEMBRE DU CONSEIL DE QUARTIER DE MCWATTERS



### MANDATS DU CONSEIL DE QUARTIER

Le conseil de quartiers est constitué de citoyens bénévoles, qui ont pour mandat de recommander au conseil municipal, toute action visant l'amélioration des services de proximité dans le quartier visé. Le conseil de quartier est présidé par le conseiller municipal représentant le quartier au conseil municipal.

Le conseil de quartier est un organisme consultatif qui se doit d'être représentatif de son milieu en y accueillant, dans la mesure du possible, des représentants des divers groupes actifs sur son territoire. Les conseils de quartier sont publics.

### Il a comme principales fonctions de :

- s'assurer de la qualité des services de proximité offerts aux citoyens;
- vérifier l'accessibilité des services de proximité aux citoyens;
- recommander un soutien communautaire aux organismes locaux;
- s'assurer de l'accessibilité aux bâtiments et aux équipements municipaux;
- suggérer des projets favorisant la culture, les loisirs et l'utilisation des parcs;
- recommander les subventions à des organismes du quartier.

### MEMBRES DU CONSEIL DE QUARTIER ET POSTE À COMBLER

- M. Benjamin Tremblay, conseiller district McWatters/Cadillac
- Mme Marcelle Bilodeau, Les Fermières de McWatters
- Mme Jeanne-d'Arc Lefebvre, Club de l'âge d'or les jeunes de cœur de McWatters
- M. Alain Shink, Association des riverains Vaudray/Joannès
- M. Paul St-Amant, Comité des loisirs de McWatters
- **2 POSTES VACANTS**

### PÉRIODICITÉ DES RENCONTRES

Minimum de 4 rencontres par année (la semaine, en soirée).

### POUR POSTULER

Remplissez le formulaire en ligne en vous rendant au :

**[bit.ly/cq-mcwatters](https://bit.ly/cq-mcwatters)** ou scannez le **code QR**.

**Date limite pour postuler :** 18 septembre 2023

### SCANNEZ LE CODE



### INFORMATION

Benjamin Tremblay, conseiller municipal du district McWatters/Cadillac  
819 279-6489 | [benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca](mailto:benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca)

# Dangers qui menacent **LA SÉCURITÉ AÉRIENNE**



## **Pour les résidents à proximité de l'Aéroport régional de Rouyn-Noranda**

Transports Canada interdit de faire voler un drone à moins de 9 km d'un aéroport. Il est également interdit de pointer un laser en direction ou près d'un aéronef.

Pour faire des feux d'artifice et des feux à ciel ouvert sur votre propriété, vous devez obligatoirement obtenir une autorisation auprès de la Sécurité incendie en composant le **819 797-7124**.

Dans le doute, informez-vous à l'administration aéroportuaire aux heures régulières d'ouverture au **819 762-8171**.

## LE CERCLE DES FERMIÈRES MCWATTERS



NOUS SOMMES FIÈRES DE VOUS ACCUEILLIR LES VENDREDIS EN APRÈS-MIDI, DE 13 H À 15 H 30. L'INVITATION S'ADRESSE AUX FEMMES DE 14 ANS ET PLUS, MEMBRES ET NON MEMBRES. NOUS OFFRONS DU DÉPANNAGE EN : TRICOT, CROCHET, TISSAGE, BRODERIE, COUTURE, ETC. PLUSIEURS FORMATIONS/ATELIERS SERONT OFFERTS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE. VOICI UN BREF APERÇU POUR LES PROCHAINS MOIS :

**8 SEPTEMBRE** : FABRICATION DE MINI POUPÉE À SUSPENDRE

**22 SEPTEMBRE** : FABRICATION DE POCLETTE ZIPPÉE AVEC UNE DOUBLURE

**6 OCTOBRE** : FABRICATION D'UN ANORAK AVEC OUVERTURE ZIPPÉE SUR LE DEVANT

**20 OCTOBRE** : FABRICATION D'UNE TUNIQUE SELON LES SPÉCIFICATIONS DU CONCOURS PROVINCIAL DES CFQ 2025.

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE GROUPE DYNAMIQUE, RESPECTUEUX ET OÙ LA BONNE HUMEUR RÈGNE. BIENVENUE À TOUTES! POUR PLUS D'INFORMATIONS, COMMUNIQUEZ AVEC LA RESPONSABLE DES ARTS TEXTILES, MARCELLE BILODEAU : 819 762-8214.

LES RÉUNIONS MENSUELLES POUR LES MEMBRES SE DÉROULENT LES **DEUXIÈME MARDIS** DE CHAQUE MOIS.

LES FERMIÈRES DE MCWATTERS AIMERAIENT REMERCIER LES VISITEURS QUI SE SONT DÉPLACÉS POUR LEUR EXPOSITION QUI A EU LIEU LE 19 MAI DERNIER. VOICI QUELQUES PHOTOS DES PIÈCES EN EXPOSITION :







LORS DE CETTE EXPOSITION, LES FERMÈRES DE MCWATTERS ONT PROFITÉ DE L'ACTIVITÉ POUR REMETTRE DES COFFRES À CRAYON POUR LES ENFANTS DE L'ÉCOLE DE MCWATTERS.

C'EST MADAME LYDIANE MAURICE QUI EST VENUE LES RÉCUPÉRER POUR LES DISTRIBUER.



## Décanat à la recherche et à la création

Appel de candidatures  
Représentant(e) de la  
communauté au CER-UQAT

Le Comité d'éthique de la recherche de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue (CER-UQAT) est à la recherche d'un membre représentant la communauté servie par l'UQAT, mais n'étant pas affilié à cette dernière. Le CER-UQAT a pour mandat d'évaluer l'éthique des projets de recherche impliquant des êtres humains réalisés sous ses auspices. Ceci comprend l'approbation, le refus ou l'arrêt de projets de recherche, proposés ou en cours, ainsi que la proposition de modifications aux projets. Le comité a aussi un rôle éducatif important à jouer auprès de la communauté des chercheurs. Les réunions du CER-UQAT ont lieu un après-midi par mois (via une plateforme web).

**Le rôle de ce membre provenant de la communauté sera de participer aux évaluations éthiques des projets de recherche impliquant des participants humains (mandat de 3 ans). Cette personne ne doit pas être affiliée à l'UQAT (ex. pas employé ni aux études dans l'un de ses programmes).**

Le début du mandat est au **mois de septembre 2023**.

Cette invitation vous intéresse ou pourrait intéresser une personne de votre entourage? Si oui, prière de faire parvenir un bref CV au CER-UQAT à l'adresse suivante : [cer-uqat@uqat.ca](mailto:cer-uqat@uqat.ca).

UQAT

## TARIFS ESPACES PUBLICITAIRES 2023

**Une page pleine :**  
**68,89 \$ + tx = 79,20 \$**

**Demi page :**  
**34,45 \$ + tx = 39,61 \$**

**Carte d'affaires :**  
**8,63 \$ + tx = 9,92 \$**

## SALON RÉALITÉ COIFFURE POUR TOUS

6, 2<sup>e</sup> Avenue Ouest  
quartier Cadillac



Nathalie Binet  
819 759-3023

## VOUS CHERCHEZ DES PRODUITS MULTI-PRO?

Produits : entretien - alimentaire - personnel - santé

Nos produits sont 100 % québécois,  
concentrés, biodégradables et écologiques.

Maintenant au nom de

« Les Distributions Jean-Pierre Roy »

Ann Mary, distributrice pour Rouyn-Noranda,  
secteur McWatters, Téléphone : 819 764-3304



RBQ 5752-8762-01

## EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE  
D'UN ENTREPRENEUR?

- Pour étendre voyage de sable, terre noire ou 0-3/4
- Pour drain français
- Pour réparation de solage, fissure et infiltration d'eau
- Pour muret et mur de soutien
- Pour pavé uni
- Balai mécanique pour nettoyage commercial ainsi que l'allée principale pour maison privée
- Et plusieurs autres travaux

### POUR RENSEIGNEMENTS :

Martin 819 277-6673 ou Hélène 819 880-0829

DOUCE  
*Rebelle*  
ROUYN-NORANDA

*Quartier McWatters*

## Vos pharmaciennes de famille toujours là pour vous!

Notre équipe de professionnels a à cœur votre santé et celle de vos proches. À l'écoute de vos besoins, elle est là pour vous conseiller et vous offrir un service personnalisé.



Vaccination-voyage

Nous renouvelons les prescriptions provenant  
d'autres pharmacies\*.

\* Certaines restrictions s'appliquent.



Véronique Barrette et Julie Bergeron  
Pharmaciennes-propriétaires

affiliées à Pharmaprix

430, avenue Larivière, Rouyn-Noranda • 819 797-0500



P01733-D06077

Les pharmaciens sont les seuls responsables de l'exercice de la pharmacie.

## BUREAUX DE QUARTIERS

**PRENDRE RENDEZ-VOUS AVANT DE VOUS DÉPLACER : 819 797-7110**  
**HEURES D'OUVERTURES : 9 H À 16 H**

	CADILLAC	MCWATTERS
Courriel	cadillac@rouyn-noranda.ca	mcwatters@rouyn-noranda.ca
Poste	3606 ou 3609	2727
LUNDI	Ouvert	Fermé
MARDI	Ouvert	Fermé
MERCREDI	Ouvert	Fermé
JEUDI	Fermé	Ouvert
VENDREDI	Ouvert sur RDV	Ouvert sur RDV

Services d'information sur la réglementation et l'émission des permis  
offert sur RDV dans tous les bureaux de quartiers

### SERVICES MUNICIPAUX

HÔTEL DE VILLE : 819 797-7111

LIGNE INFO-PERMISS : 819 797-7568

TRAVAUX PUBLICS : 819 797-7121

WISEZ VERT (Matières résiduelles) : 819 797-7114

LOCATION D'ARÉNAS ET PATINAGE LIBRE :  
819 797-7144

LOCATION DE SALLES :  
Référez-vous à votre bureau de quartier

### AUTRES SERVICES

SÛRETÉ DU QUÉBEC : 819 763-4846

(Vandalisme et vitesse excessive)

Notez le plus d'informations possibles et déposez une  
plainte immédiatement (appel confidentiel)

POSTE CANADA : 1 800 267-1155

www.postescanada.ca

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC :  
819 763-3532

REFUGE LA BONNE ÉTOILE : 819 762-6448

HYDRO-QUÉBEC (Pannes) : 1 800 790-2424